



“奋斗者”号载人潜水器突破万米海深 潜入全球最深海域

The "Struggle" manned submersible breaks through 10,000 meters and dives into the world's deepest sea

“奋斗者”号载人潜水器突破万米海深 潜入全球最深海域

载人 (zàirén) (of spaceships etc) manned; also pr. . 潜水 (qiánshuǐ) to dive; to go under water; lurker (Internet slang for sb who reads forum posts but never replies). 突破 (tūpò) to break through; to make a breakthrough; to surmount or break the back of (a task etc); (of ball sports) to break through a defense. 潜入 (qiánrù) to submerge; to infiltrate; to steal into. 海域 (hǎiyù) sea area; territorial waters; maritime space.

At 8:12 am today (November 10) Beijing time,

北京时间今天（11月10日）早上8时12分，

Our country's "Struggle" all-sea deep manned submersible successfully dived to the deepest part of the earth's oceans

我国“奋斗者”号全海深载人潜水器顺利下潜至地球海洋最深处，

潜 (qián) hidden; secret; latent; to hide; to conceal; to submerge; to dive. 深处 (shēnchù) abyss; depths; deepest or most distant part.

Successfully sat on the bottom of the Mariana Trench in the Pacific,

在太平洋马里亚纳海沟成功坐底，

太平洋 (Tàipíng Yáng) Pacific Ocean. 马里亚纳海沟 (Mǎlǐyàna Hǎigōu) Mariana Trench (or Marianas Trench).



马里亚纳海沟 (Mariana Trench) [百度百科](#)

The seat depth is 10909 meters,

坐底**深度**10909米,

深度 (shēndù) depth; (of a speech etc) profundity; advanced stage of development.

Created a new record for China's manned deep diving.

创造了中国载人深潜的新纪录。

Around 4:20 this morning Beijing time,

北京时间今天**清晨**4时20分左右,

清晨 (qīngchén) early morning.

The "Struggle" submersible was slowly launched from the "Discovery One" mother ship hangar,

“奋斗者”号潜水器从“**探索一号**”**母船机库**缓缓推出,

探索 (tànsuǒ) to explore; to probe. **一号 (yīhào)** first day of the month; toilet; (slang) giver (in a homosexual relationship). **母船 (mǔchuán)** mother ship. **机库 (jīkù)** (aircraft) hangar. **缓缓 (huǎnhuǎn)** slowly; unhurriedly; little by little.

Then the A frame steadily lifted the cloth into the water,

随后被A架稳稳地起**吊布**放入水,

随后 (suǐhòu) soon after. **吊 (diào)** to suspend; to hang up; to hang a person.

After the frogman unhooked,

在**蛙人**解缆后,

蛙人 (wārén) frogman. **解缆 (jiělǎn)** to untie a mooring rope.

Begin to inject water to dive.

开始**注水**下潜。

注水 (zhùshuǐ) to pour water into; to inject water into.

Around 8:12,

8时12分左右,

"The Struggle" successfully sat down,

“奋斗者号”成功坐底,

The depth at the bottom of the ocean is displayed as 10909 meters,

抵达洋底深度显示为10909米,

抵达 (dǐdá) to arrive; to reach (a destination). **洋底 (yángdǐ)** ocean floor; bottom of the ocean.

Set a new depth record for China's manned deep diving.

刷新中国载人深潜新的深度纪录。

刷新 (shuāxīn) to renovate; to refurbish; to refresh (computer window); to write a new page (in history); to break (a record).

After sitting down,

坐底后,

The CCTV reporter who was on board the ship connected the submarine of the Struggler who was in the deep sea of 10,000 meters.

随船的**总台**央视记者**连线**身处**万米深海**的“奋斗者”号潜航员。

总台 (zǒngtái) front desk; reception desk. **连线** (liánxiàn) connecting line; slur indicating legato (in music); liaison (in phonetics); ligature (in typesetting). **身处** (shēnchǔ) in (some place); to be in (adversity, a difficult situation, danger, turmoil etc); to find oneself in; placed in; surrounded by. **深海** (shēnhǎi) deep sea.

After diving, the Struggle can take pictures of the seabed topography,

“奋斗者”号下潜后能够**拍摄海底地形地貌**、

拍摄 (pāishè) to film; to shoot (a picture). **海底** (hǎidǐ) seabed; seafloor; bottom of the ocean. **地形** (dìxíng) topography; terrain; landform. **地貌** (dìmào) relief; landform (geology).

Marine life and other image data,

海洋生物等**影像**资料,

生物 (shēngwù) organism; living creature; life form; biological: 一个生物. **影像** (yǐngxiàng) image.

At the same time, use the "manipulator" to treat marine life,

同时利用“**机械手**”对海洋生物、

机械 (jīxiè) machine; machinery; mechanical; (old) cunning; scheming.

Bottom sea water,

底层海水、

底层 (dǐcéng) ground or first floor; bottom (of a pile); lowest rung (of society). **海水** (hǎishuǐ) seawater.

Sampling of seabed sediments and rocks.

海底**沉积物**和**岩石**进行**采样**。

沉积物 (chénjīwù) sediment. **岩石** (yánshí) rock. **采样** (cǎiyàng) sampling.

The deep sea area below 6000 meters is to solve the origin of life,

6000米以下的**深海区**是解决生命**起源**、

起源 (qǐyuán) origin; to originate; to come from.

Frontier fields of major scientific issues such as the evolution of the earth,

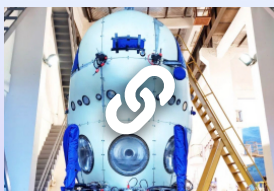
地球**演化**等重大科学问题的**前沿**领域,

演化 (yǎnhuà) to evolve; evolution. **前沿** (qiányán) front-line; forward position; outpost; extending ahead; frontier (of science, technology etc).

The scientific research samples obtained from the abyss all over the world are extremely precious.

全世界在**深渊**获取的**科研样品**都**极其珍贵**、

全世界 (quánshìjiè) worldwide; entire world. **样品** (yàngpǐn) sample; specimen. **珍贵** (zhēnguì) precious.



奋斗者号 (The submersible *Fendouzhe*) [百度百科](#)

The "Struggle" dives to 10,000 meters of the seabed will help our country to make original, original, and

“奋斗者”号下潜至
万米海底将**助力**我国
未来在大深度海底深
渊科研方面**作出原创**
性、

助力 (zhùlì) a helping hand; help; assistance. **作出** (zuòchū) to put out; to come up with; to make (a choice, decision, proposal, response, comment etc); to issue (a permit, statement, explanation, apology, reassurance to the public etc); to draw (conclusion); to deliver (speech, judgment); to devise (explanation); to extract. **原创性** (yuánchuàngxìng) originality.

Foundational contribution.

奠基性贡献。

奠基 (diànjī) groundbreaking; to lay foundation.